

## ATTENDANCE/COLLECTION / OBECNOŚĆ/ODBIERANIE DZIECKA

My child will not be at nursery school tomorrow they have an appointment.

Moje dziecko nie będzie jutro w przedszkolu. Ma wyznaczone spotkanie.

My child will not be at nursery school tomorrow they are going to the doctors.

Moje dziecko nie będzie jutro w przedszkolu. Ma wyznaczoną wizytę lekarską



My child will not be at nursery school tomorrow they are going to the dentist

Moje dziecko nie będzie jutro w przedszkolu. Ma wizytę u dentysty.



My child will not be at nursery school tomorrow they are going to the opticians.

Moje dziecko nie będzie jutro w przedszkolu. Ma wizytę u okulisty.



My child will not be at nursery school tomorrow they are going to .....

Moje dziecko nie będzie jutro w przedszkolu. Idzie do .....

I may be late tomorrow

Mogę się jutro spóźnić.

I may be early tomorrow

Możliwe, że będę jutro wcześniej.

I will need to collect my child early today.

Dzisiaj muszę odebrać dziecko wcześniej.

I will need to collect my child later today.

Dzisiaj muszę odebrać dziecko później.

My friend called .....will be collecting my child today

Mój znajomy/a .....odbierze dzisiaj moje dziecko.

My friend called .....will be collecting my child tomorrow.

Mój znajomy/a .....odbierze jutro moje dziecko.

## GENERAL / OGÓLNE

About my child's progress

Postępy mojego dziecka

About my child's place at nursery school

Miejsce dla mojego dziecka w przedszkolu

About how their day has been

Jak minął dziecku dzień.

I would like an interpreter to be booked please

Proszę zamówić dla mnie tłumacza

## DAILY ROUTINE / CODZIENNA RUTYNA

..... has had a good day at nursery school.

..... miał/a dobry dzień w przedszkolu.

..... has eaten snack

..... zjadł/a przekąskę.



Please remember to sign your child in and out of nursery school

Proszę pamiętać o wpisaniu i wypisaniu dziecka z przedszkola



Your child needs new Wellington boots

Twoje dziecko potrzebuje nowe kalosze.



Your child needs new soft shoes

Twoje dziecko potrzebuje nowe miękkie buty.



..... has been sick today.

..... źle się dzisiaj czuł/a.

..... has had a bump today

..... uderzył/a się dzisiaj.

Your child has drawings in their tray please take them home

Dziecko ma rysunki w swojej szufladce. Proszę zabrać je do domu.



Please empty their tray.

Proszę opróżnić szufladkę.



Please leave a change of clothes in your child's nursery school bag

Proszę włożyć ubranie na zmianę do torby dziecka.



Would you like a newsletter?

Czy chcielibyście Państwo biuletyn informacyjny?



We have been to ..... today

Byliśmy dzisiaj .....

We are going to .....by .....please sign this form.

Idziemy/jedziemy do .....Proszę o podpisanie formularza.

### SECURITY / BEZPIECZEŃSTWO

Please do not let your child hold the doors open incase another child escapes.



Proszę nie pozwolić dziecku przytrzymywać otwartych drzwi, by inne dziecko nie wybiegło

The interpreter will be coming on.....

Tłumacz będzie .....

### SETTLING IN / POCZĄTKI W PRZEDSZKOLU

Please stay in the playroom.

Proszę zostać w pokoju zabaw.

Please wait in the open area for .....minutes

Proszę zostać w części otwartej przez .....minut.



Please go home and come back at .....am / pm

Proszę iść do domu i wrócić o .....



**Session times / Godziny sesji**

<b>Morning Children</b>	<b>Poranne dzieci</b>	
<b>Afternoon Children</b>	<b>Popołudniowe dzieci</b>	
<b>Full Time Children (working families)</b>	<b>Dzieci na cały dzień (rodziny pracujące)</b>	

**CHILD IN GENERAL / OGÓLNIIE O DZIECKU**

Is everything ok with.....?

Czy wszystko jest w porządku z.....?

I think they are Tired

Myślę, że jest zmęczony/a



I think they are just feeling unwell

Myślę, że nie czuje się najlepiej.



They were sick last night

Wczoraj czuł/a się niedobrze



### **Numbers Numery**

1	Jeden	6	Sześć
2	Dwa	7	Siedem
3	Trzy	8	Osiem
4	Cztery	9	Dziewięć
5	Pięć	10	Dziesięć

### **Transport**

Bus	Bus
Taxi	taxi
Train	Pociąg
Car	Samochód

**Days of the Week Dni tygodnia**

Sunday	Niedziela
Monday	Poniedziałek
Tuesday	Wtorek
Wednesday	Środa
Thursday	Czwartek
Friday	Piątek
Saturday	Sobota

**Time / Czas**

10 mins	10 minut
20 mins	20 minut
30 mins	30 minut
45 mins	45 minut
1 hour	1 godzina



**Times of Day / Pora dnia**

9:00	
9:15	
9:30	
9:45	
10:00	
10:15	
10:30	
10:45	
11:00	
11:15	
11:30	
11:45	

12:45	
13:00	
13:15	
13:30	
13:45	
14:00	
14:15	
14:30	
14:45	
15:00	
15:15	
15:30	
15:45	
16:00	
16:15	
16:30	

Produce  
d by  
Lamlash  
Nursery  
and EAL  
Service

The nursery school will be closed on.....  
And open again on.....

Przedszkole będzie zamknięte.....  
I ponownie otwarte.....

There will be a parent's meeting on.....at.....to discuss  
the newsletter and other upcoming events. An interpreter will also be there.

Spotkanie z rodzicami odbędzie się.....w.....by omówić  
treść biuletynu i nadchodzące wydarzenia. Tłumacz będzie obecny.

There will be a key worker meeting on.....at.....so that  
you can talk about your child. An interpreter will also be there.

Spotkanie z wychowawcą odbędzie się.....w.....by  
porozmawiać o sprawach dotyczących dziecka. Tłumacz będzie obecny.

Your child was crying today because:

- They were hurt by another child
- They fell and hurt themselves.

Dziecko dzisiaj płakało, ponieważ:

- Zostało uderzone przez inne dziecko
- Przewróciło się i zrobiło sobie krzywdę.

Please put a sunhat in your child's tray

Proszę włożyć nakrycie głowy chroniące przed słońcem do szufladki dziecka.

Your child is going on an outing can you sign this form please?

Dziecko idzie na wycieczkę. Proszę podpisać ten formularz

They got wet when playing in the water and had to be changed.

Dziecko zamoczyło się bawiąc w wodzie i musiało być przebrane

You need to bring in another change of clothes.

Proszę przynieść ubranie na zmianę.

They wet themselves today and had to be changed.

Dziecko zmoczyło się dzisiaj i musiało być przebrane

They soiled themselves today and had to be changed.

Dziecko zabrudziło się dzisiaj i musiało być przebrane

You need to take them home and bring them back to nursery school on.....

Proszę zabrać dziecko z przedszkola i przyprowadzić .....